BANK ĊENTRALI EWROPEW

EUROSISTEMA

Gwida għall-konsultazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew minn awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi

Ottubru 2015

Werrej

Kelmtejn ta’ qabel 2

1 Sfond għall-funzjoni konsultattiva tal-BĊE fir-rigward ta’ abbozz ta’ leġiżlazzjoni 3

2 L-għanijiet tad-Deċiżjoni 98/415/KE 6

3 L-ambitu tal-obbligu li l-BĊE jkun ikkonsultat 8

3.1 L-awtoritajiet li jikkonsultaw 8

3.2 L-abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi konċernati 9

3.3 L-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE 11

3.4 Leġiżlazzjoni ta' implimentazzjoni 16

4 Il-proċedura ta’ konsultazzjoni 18

4.1 Konsultazzjoni mal-BĊE fi żmien xieraq 18

4.2 It-talba għal opinjoni 20

4.3 Limiti taż-żmien 21

4.4 Rikonoxximent tal-irċevuta 23

4.5 Preparazzjoni u Adozzjoni tal-opinjoni tal-BĊE 23

4.6 Ir-reġim lingwistiku 24

4.7 Trażmissjoni tal-opinjoni u l-eżami tagħha fil-fond 24

4.8 Pubblikazzjoni 24

5 Konformità mal-obbligu ta’ konsultazzjoni mal-BĊE 25

6 Konsegwenzi legali minħabba nuqqas ta’ osservanza tal-obbligu ta' konsultazzjoni mal-BĊE 26

Anness 27

Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE tad-29 ta' Ġunju 415 dwar il-konsultazzjoni mal-Bank Ċentrali Ewropew minn awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi. 27

Kelmtejn ta’ qabel

Għal diversi snin il-*Gwida għall-konsultazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew minn awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi,* serviet bħala għodda utli għall-awtoritajiet nazzjonali u l-pubbliku ġenerali. Din il-Gwida tagħti informazzjoni ddettaljata dwar il-proċess ta' konsultazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE). Sar meħtieġ l-aġġornament tal-Gwida oriġinali, ippubblikata fl-2005, biex tirrifletti l-iżviluppi fid-dritt tal-Unjoni u l-aħħar esperjenzi tal-BĊE dwar dawn il-konsultazzjonijiet. Bħall-pubblikazzjonijiet tal-BĊE kollha l-oħra, din il-Gwida tesprimi l-impenn tal-BĊE lejn il-prinċipji ta' responsabbiltà u transparenza u tikkontribwixxi biex l-għanijiet u l-attivitajiet tal-BĊE jsiru iktar magħrufin.

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jeħtieġ li l-Istati Membri jitolbu l-parir tal-BĊE dwar abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jaqgħu fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. Fid-dawl tat-tkabbir tal-UE, in-numru ta' atturi involuti fil-proċess ta' konsultazzjoni qed jikber. Għaldaqstant, il-BĊE aġġorna din il-Gwida għall-informazzjoni u biex tingħata assistenza lill-awtoritajiet nazzjonali dwar l-obbligu tal-konsultazzjoni tal-BĊE. Għal dan l-iskop, il-Gwida tispjega l-għanijiet u l-ambitu tal-konsultazzjoni tal-BĊE u tikkjarifika l-proċedura li għandha tiġi segwita.

Nemmen li din il-Gwida aġġornata se tkompli tqajjem kemm il-konsapevolezza tad-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet kollha kkonċernati u twassal għal għarfien aħjar tal-funzjoni konsultattiva tal-BĊE. F’dan ir-rigward, il-Gwida hija wkoll maħsuba biex tinkoraġġixxi aktar użu tal-proċedura ta’ konsultazzjoni u b’hekk tikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri li taqa’ fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE.

Finalment, nixtieq nenfasizza l-importanza li tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-proċess leġiżlattiv u s-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali/Eurosistema. Jiena ninsab kunfidenti li din il-pubblikazzjoni se tkompli tappoġġa din il-kooperazzjoni mill-qrib fl-interess reċiproku tal-partijiet kollha involuti.

Frankfurt am Main, Ottubru 2015

Yves Mersch
Membru tal-Bord Ezekuttiv tal-BĊE;

1 Sfond għall-funzjoni konsultattiva tal-BĊE fir-rigward ta’ abbozz ta’ leġiżlazzjoni

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-"Trattat") jagħti lill-BĊE funzjoni konsultattiva fir-rigward tal-atti tal-Unjoni proposti u abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali li jaqgħu fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tiegħu. L-Artikolu 127(4) u l-Artikolu 282(5) tat-Trattat, li huma riprodott fl-Artikolu 4 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (l-"Istatut SEBĊ"), huma l-bażi tal-funzjoni konsultattiva tal-BĊE.

Il-qafas għall-konsultazzjoni mal-BĊE mill-awtoritajiet nazzjonali huwa stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE tad-29 ta’ Ġunju, 1998, dwar il-konsultazzjoni mal-Bank Ċentrali Ewropew minn awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi ("id-Deċiżjoni 98/415/KE")[1], li ilha fis-seħħ mill-1 ta’ Jannar, 1999. Id-Deċiżjoni 98/415/KE tapplika għall-Istati Membri kollha ħlief ir-Renju Unit, li huwa eżentat mill-obbligu li jikkonsulta lill-BĊE bis-saħħa tal-Protokoll dwar ċerti dispożizzjonijiet rigward ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq, mehmuż mat-Trattat. Sal-2004, il-BĊE ta medja ta' 30 opinjoni kull sena b'risposta għall-konsultazzjonijiet mill-awtoritajiet nazzjonali. Biż-żieda fin-numru ta' Stati Membri mill-2004 u minħabba t-taqlib fis-swieq finanzjarji mill-2008, in-numru ta' opinjonijiet tal-BĊE dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi żdied sostanzjalment, biex laħaq quċċata ta' 95 fl-2012.

Għalhekk, il-proċess ta' konsultazzjoni sar iktar importanti fi snin riċenti, meta l-Istati Membri kienu meħtieġa jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom dwar miżuri biex tiġi żgurata l-istabbiltà finanzjarja minħabba l-kriżi finanzjarja. F'dan il-kuntest, l-opinjonijiet tal-BĊE kkontribwew biex tiġi żgurata l-konsistenza ġewwa l-Unjoni fuq miżuri immirati għall-preservazzjoni tal-kunfidenza u l-istabbiltà fis-swieq finanzjarji.

Artikolu 127(4) tat-Trattat:

"4. Il-BĊE għandu jkun ikkonsultat:

- dwar kull att propost mill-Unjoni fl-oqsma tal-kompetenza tiegħu,
- minn awtoritajiet nazzjonali dwar xi abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fl-oqsma ta’ kompetenza tiegħu, iżda fil-limiti u taħt il-kundizzjonijiet stipulati mill-Kunsill skont il-proċedura prevista fl-Artikolu 129(4)."

[1] ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 192. It-test tad-Deċiżjoni 98/415/KE huwa riprodott fl-Anness.

Il-Bank Ċentrali Ewropew jista’ jippreżenta opinjonijiet lill-istituzzjonijiet, korpi u organi approprijati tal-Unjoni jew lill-awtoritajiet nazzjonali fuq kwistjonijiet fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu.

Artikolu 282(5) tat-Trattat:

"5. Fl-oqsma tal-kompetenzi tiegħu, il-Bank Ċentrali Ewropew għandu jiġi kkonsultat fuq l-atti kollha proposti tal-Unjoni, kif ukoll fuq kull proposta ta' regolamentazzjoni fuq livell nazzjonali, u jista' jagħti l-opinjoni tiegħu."

Artikolu 4 tal-Istatut SEBĊ

"Skont l-Artikolu 127(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea:

(a) il-BĊE għandu jiġi konsultat:

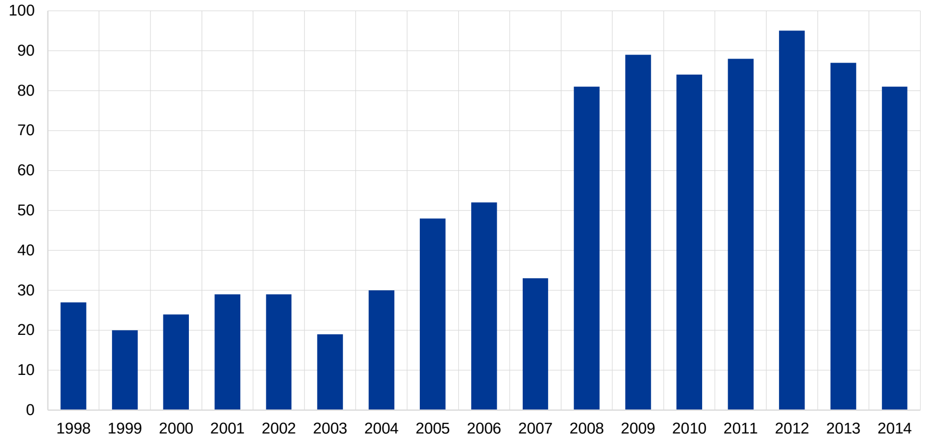
- dwar kull att ta' l-Unjoni propost fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu,
- mill-awtoritajiet nazzjonali dwar kull dispożizzjoni leġislattiva abbozzata fl-oqsma ta' kompetenza
  tagħha, imma fil-limiti u taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill skond il-proċedura
  indikata fl-Artikolu 41;

(b) il-BĊE jista' jippreżenta l-opinjonijiet tiegħu lill-istituzzjonijiet, korpi u organi tal-Unjoni jew lill-awtoritajiet nazzjonali dwar ħwejjeġ li jaqgħu fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu."

Id-Deċiżjoni 98/415/KE hija abbozzata f’termini pjuttost ġenerali, u sabiex jiġi żgurat li hija effettiva għal kollox, il-leġiżlaturi nazzjonali għandhom jifhmu sew: (a) l-għanijiet tagħha; (b) l-ambitu tal-obbligu ta’ konsultazzjoni tal-BĊE; (ċ) il-proċedura li għandha tiġi segwita; u (d) l-effett li nuqqas ta’ konsultazzjoni jista’ jkollu fuq il-legalità tal-leġiżlazzjoni rilevanti. Din il-Gwida tistrieħ fuq l-esperjenza tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 98/415/KE mill-1999 bil-għan li tinforma lill-awtoritajiet nazzjonali kollha involuti fil-preparazzjoni tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali b’dawn l-erba’ aspetti, biex b’hekk ikunu konxji għal kollox tad-drittijiet u l-obbligi tagħhom. Din il-gwida tinkludi wkoll numru ta’ rakkomandazzjonijiet biex jiżguraw l-effiċjenza tal-proċedura ta’ konsultazzjoni.

Grafika 1

Numbru ta’ opinjonijiet tal-BĊE bi tweġiba għal konsultazzjonijiet minn awtoritajiet nazzjonali



Sors: BĊE.

2 L-għanijiet tad-Deċiżjoni 98/415/KE

Fis-sentenza *OLAF* [2], il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-"Qorti") iċċarat l-għanijiet tal-Artikolu 127(4) tat-Trattat fir-rigward tal-obbligu li l-BĊE jkun ikkonsultat dwar kull att tal-Unjoni propost fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tiegħu. Il-Qorti tal-Ġustizzja kkjarifikat illi l-obbligu li jiġi kkonsultat il-BĊE "essenzjalment huwa intiż [...] sabiex jiżgura li l-awtur ta' tali att jadottah biss wara li l-korp ikun ġie kkonsultat, li, permezz tal-funzjonijiet speċifiċi li huwa jeżerċita fil-kuntest Komunitarju fil-qasam ikkonċernat u permezz tal-grad għoli ta' espertezza li huwa jgawdi minnha, partikolarment jista' utilment jikkontribwixxi għall-proċess ta' adozzjoni previst".

Minkejja li s-sentenza *OLAF* għandha x'taqsam mal-obbligu tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jikkonsultaw lill-BĊE dwar atti tal-Unjoni proposti, hija tgħin ukoll biex tiċċara l-obbligu tal-Istati Membri li jikkonsultaw dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali. Mis-sentenza OLAF wieħed jista' jikkonkludi li l-għan prinċipali tad-Deċiżjoni 98/415/KE huwa li tagħmilha possibbli biex il-BĊE jipprovdi lil-leġiżlaturi nazzjonali, fi żmien xieraq, parir ta' espert dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi fir-rigward ta' kwistjonijiet fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. Dan il-parir huwa maħsub biex jiżgura li l-qafas legali nazzjonali: (a) jikkontribwixxi biex l-għanijiet tal-BĊE u/jew tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBĊ) jintlaħqu; (b) huwa kumpatibbli mal-qafas legali tal-Eurosistema/SEBĊ; u (c) huwa konformi mal-politika tal-Eurosistema/SEBĊ u tal-BĊI.

L-obbligu ta' konsultazzjoni skont id-Deċiżjoni 98/415/KE huwa mfassal biex jopera bħala sistema preventiva biex jindika minn qabel problemi b'leġiżlazzjoni nazzjonali potenzjalment inkumpatibbli jew inkonsistenti. Il-konsultazzjoni għandha għalhekk isseħħ meta d-dispożizzjoni leġiżlattiva tkun għadha fi stadju ta' abbozz u b'mod partikolari aktar fi stadju fejn l-opinjoni tal-BĊE tista' tiġi kkunsidrata b'mod utli mill-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-preparazzjoni u l-adozzjoni tal-leġizlazzjoni konċernata.

F'dan ir-rigward, l-obbligu ta' konsultazzjoni fil-prattika jagħmilha possibbli biex Stati Membri jiżguraw li l-leġiżlazzjoni nazzjonali, inklużi l-Istatuti tal-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi), jibqgħu kumpatibbli mat-Trattat u l-Istatut SEBĊ.

Il-proċedura ta' konsultazzjoni stabbilita bid-Deċiżjoni 98/415/KE għandha numru ta' vantaġġi oħra. Hija siewja bħala vettura għall-iskambju tal-informazzjoni u l-kompetenza. Il-konsultazzjonijiet huma mezz importanti kif il-BĊE jinżamm infurmat dwar żviluppi leġiżlattivi fl-Istati Membri fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. Il-kompetenza li l-BĊE jikseb billi jeżamina abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li dwarhom jiġi kkonsultat hija ta' valur għat-tfassil tal-pożizzjoni tal-BĊE innifsu,

---

[2] Każa C-11/00*Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropew vs Il-Bank Ċentrali Ewropew,* ECLI:EU:C:2003:395, partikolarment il-punti 110 u 111 tas-sentenza. F'dak il-każ il-Qorti tal-Ġustizzja seddqet l-azzjoni tal-Kummissjoni u annullat id-Deċiżjoni BĊE/1999/5 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-7 ta' Ottubru 1999 dwar il-prevenzjoni tal-frodi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 147). Is-sentenza hija sinifikanti għall-kjarifika tagħha tar-rwol konsultattiv tal-BĊE billi l-Qorti, bi tweġiba għal talba mill-BĊE, eżaminat l-għanijiet tal-Artikolu 127(4) tat-Trattat għall-ewwel darba.

pereżempju f'fora tal-Unjoni jew internazzjonali fejn ikunu diskussi kwistjonijiet simili. Barra minn dan, l-opinjonijiet tal-BĊE jinkoraġġixxu armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE u jikkontribwixxu biex itejbu l-kwalità tal-leġiżlazzjoni nazzjonali, billi huma bbażati fuq il-kompetenza li l-BĊE jkun akkwista fit-twettiq tal-ħidmiet tiegħu[3]. L-opinjonijiet tal-BĊE jistgħu jikkostitwixxu wkoll sors li l-Qorti f'proċedimenti dwar il-kumpattibilità tat-Trattat mad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi konċernati, jew il-qrati nazzjonali f'proċedimenti dwar l-interpretazzjoni jew il-validità tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi konċernati jistgħu jikkunsidraw.

L-istess bħall-opinjonijiet ta' istituzzjonijiet oħrajn tal-Unjoni, l-opinjonijiet tal-BĊE ma għandhomx forza vinkolanti. Fi kliem ieħor, il-leġiżaturi nazzjonali ma humiex obbligati li jsegwu l-opinjoni tal-BĊE. Madankollu, is-sistema stabbilita bid-Deċiżjoni 98/415/KE hija mfassla biex tiżgura li l-leġiżlazzjoni nazzjonali tkun adottata biss wara kunsiderazzjoni xierqa tal-opinjoni tal-BĊE. Din is-sistema wriet li hi effettiva u leġiżlaturi nazzjonali ġeneralment qablu biex jemendaw jew saħansitra jirtiraw dispożizzjonijiet leġiżlattivi ppjanati, aktar milli adottaw leġiżlazzjoni li toħloq kunflitti mal-pożizzjoni tal-BĊE.

Finalment, l-obbligu ta' konsultazzjoni jikkontribwixxi għall-kommunikazzjoni esterna tal-BĊE mal-pubbliku ġenerali u s-swieq. Hija l-politika ġenerali tal-BĊE li jinkoraġġixxi t-trasparenza u, għal dan il-għan, l-opinjonijiet bi tweġiba għal konsultazzjonijiet minn awtoritajiet nazzjonali huma, bħala regola, ippubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE minnufih wara l-adozzjoni tagħhom u t-trażmissjoni sussegwenti lill-awtorità konsultattiva.

[3] Ara l-punt 140 tal-Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali fil-Kawża C-11/00, li kienu approvati fil-punt 110 tas-sentenza tal-Qorti

3 L-ambitu tal-obbligu li l-BĊE jkun ikkonsultat

3.1 L-awtoritajiet li jikkonsultaw

Artikoli 2(1) u (2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE:

"1. L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu skond it-Trattat (...)

2. B'żjieda ma' dan, l-awtoritajiet ta' Stati Membri mhux parteċipanti għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fuq l-istrumenti ta' politika monetarja."

3.1.1 Il-firxa ta' awtoritajiet konċernati

L-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jgħid ċar li l-obbligu li l-BĊE ikun ikkonsultat dwar dispożizzjonijiet leġiżlattivi fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tiegħu huwa d-dmir "tal-awtoritajiet ta' l-Istati Membri". Billi d-Deċiżjoni 98/415/KE tapplika għall-Istati Membri kollha ħlief ir-Renju Unit, l-awtoritajiet konċernati mhumiex biss dawk tal-Istati Membri li adottaw il-euro ("l-Istati Membri taż-żona tal-euro") imma wkoll dawk tal-Istati Membri li għadhom s'issa m'adottawx l-euro ("l-Istati Membri li mhumiex fiż-żona tal-euro"), għajr għall-awtoritajiet tar-Renju Unit.

L-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jiċċara li l-awtoritajiet tal-Istati Membri huma l-"awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jkunu qed iħejju dispożizzjoni leġiżlattiva". Barra minn dan, mill-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jirriżulta li l-awtorità li tikkonsulta tista' tkun differenti mhux biss mill-"awtorità li jkollha tapprova d-dispożizzjoni" imma wkoll mill-"awtorità li tkun ħejjiet dik id-dispożizzjoni".

Fil-prattika, il-BĊE kien ikkonsultat minn varjetà wiesgħa ta' awtoritajiet. Fil-każ ta' leġiżlazzjoni li tgħaddi mill-parlament nazzjonali, il-BĊE ġeneralment kien ikkonsultat mill-ministru responsabbli għall-preparazzjoni tal-abbozz ta' leġiżlazzjoni li jaqa' fil-kamp ta' kompetenza tal-BĊE. Meta l-leġiżlazzjoni tinbeda minn membru tal-parlament nazzjonali pjuttost milli mill-gvern, l-obbligu tal-konsultazzjoni tal-BĊE ikun tal-parlament kif spjegat iktar 'l isfel[4]. Kultant il-konsultazzjonijiet jiġu trażmessi

[4] Ara t-taqsima 3.1.2 ta' din il-Gwida.

permezz tal-BĊNi, jew f'isem l-awtorità regolatorja jew bħala awtorità bis-setgħat regolatorji tagħha stess.

Fil-każ ta’ leġiżlazzjoni adottata b'xi proċedura oħra, il-BĊE huwa ġeneralment ikkonsultat mill-awtorità kompetenti biex tadotta l-att konċernat, pereżempju l-membru rilevanti tal-gvern nazzjonali jew BĊN li jkollu setgħat regolatorji.

Finalment, il-BĊE kien ukoll ikkonsultat minn awtoritajiet nazzjonali li kienu involuti *de jure* jew *de facto* fil-proċess ta’ adozzjoni, eż. BĊNi, awtoritajiet superviżorji, awtoritajiet tal-kompetizzjoni, awtoritajiet kontra l-ħasil tal-flus u korpi speċifiċi bħal bordijiet nazzjonali għall-bidla għall-euro. F’dawn il-każijiet, il-BĊE kien tal-fehma li l-konsultazzjoni hija valida jekk ikun fid-dieher li l-awtoritajiet ikkonċernati qed jaġixxu f’isem l-awtorità li tagħti bidu jew li tadotta.

3.1.2 Ir-rwol tal-parlamenti nazzjonali

Il-parlamenti nazzjonali huma awtoritajiet ‘[li] jippreparaw … dispożizzjoni[jiet] leġiżlattiva/i’ għall-iskopijiet tad-Deċiżjoni 98/415/KE fil-każijiet fejn huma jiddiskutu abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE, li jkunu ġew proposti minn wieħed jew aktar mill-membri tagħhom[5]. Il-parlamenti nazzjonali jkollhom jiddeċiedu abbażi tar-regoli tal-proċedura tagħhom stess kif jippreżentaw, għal opinjoni tal-BĊE minn qabel, abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jkunu ġew proposti minn wieħed jew aktar mill-membri tagħhom u li jaqgħu fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. Huwa aċċettabbli wkoll jekk il-BĊE jiġi kkonsultat minn gvern nazzjonali, li jaġixxi fuq l-inizjattiva tiegħu, fuq abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi minn membri tal-parlament nazzjonali skont id-dritt nazzjonali.

3.2 L-abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi konċernati

Artikoli 1(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE:

"1. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni:

(…)

"abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi" tfisser kull waħda minn dawk id-dispożizzjonijiet li, meta jibdew jorbtu legalment u japplikaw b'mod ġenerali fit-territorju ta' Stat Membru, jistabbilixxu regoli għal għadd indefinit ta' każi u jkunu indirizzati lil għadd indefinit ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi."

5 Dan japplika wkoll għal każijiet fejn membri tal-parlament jipproponu emendi għal abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi proposti mill-gvern li għandhom l-effett potenzjali li jressqu l-abbozz ta’ leġiżlazzjoni fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE.

Skont l-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE, l-awtoritajiet tal-Istati Membri huma obbligati li jikkonsultaw lill-BĊE dwar "kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva" fl-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. L-Artikolu 1(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jiddefinixxi l-kunċett ta' "abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi". Din id-definizzjoni tirreferi għal dispożizzjonijiet li ladarba jsiru jorbtu legalment u ta' applikabbiltà ġenerali fl-Istat Membru konċernat kollu (jew f'territorju ġeografikament distint), jistabbilixxu regoli li jkunu applikabbli f'"għadd indefinit ta' każi u jkunu indirizzati lil għadd indefinit" ta' persuni. Dan jinkludi abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi mħejjija mill-gvern, li l-adozzjoni tagħhom tittrasformahom f'dispożizzonijiet legali effettivi irrispettivament mill-perijodu ta' din l-effettività.

Id-definizzjoni ma tinkludix abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li l-iskop esklussiv tagħhom huwa t-traspożizzjoni tad-direttivi tal-Komunità f'liġi nazzjonali[6].

3.2.1 Dispożizzjonijiet legalment vinkolanti

L-obbligu ta' konsultazzjoni mhuwiex limitat għal abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li huma maħsuba biex jiġu adottati minn parlament. Id-Deċiżjoni 98/415/KE tkopri kull tip ta' dispożizzjonijiet li jorbtu legalment, inklużi digriet liġijiet u leġiżlazzjoni sekondarja.

Digriet liġijiet

Id-digriet liġijiet huma liġijiet adottati u magħmulin effettivi għal kollox minn gvern għall-urġenza jew fi bżonn straordinarju. Dawn id-digriet liġijiet huma suġġetti għal ratifika sussegwenti mill-parlament, li tista' ssir wara ftit jew ħafna xhur wara l-adozzjoni. Abbozzi ta' digriet liġijiet huma b'hekk "abbozz ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi" fejn il-BĊE għandu jiġi kkonsultat qabel l-adozzjoni tagħhom mill-Gvern, irrispettivament mill-urġenza jew il-bżonn straordinarju[7].

Leġiżlazzjoni sekondarja

Il-BĊE m'għandux għalfejn ikun ikkonsultat dwar kull leġiżlazzjoni sekondarja, inklużi atti ta' applikabbiltà ġenerali tal-BĊNi jew awtoritajiet superviżorji, li timplimenta leġiżlazzjoni primarja li taqa' fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE. Meta wieħed jikkunsidra l-għanijiet tad-Deċiżjoni 98/415/KE, huwa ċar li għandha biss tintalab opinjoni mill-BĊE dwar dawk l-abbozzi ta' leġiżlazzjoni sekondarja jekk is-suġġett huwa relatat mill-qrib mal-ħidmiet tal-BĊE, u jekk l-impatt fuq ċerti aspetti fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE huwa differenti minn dak li jirriżulta mil-leġiżlazzjoni

6 Ara t-taqsima 3.4 ta' din il-Gwida.

7 Għandu jiġi nnutat li minħabba l-urġenza u l-bżonn straordinarju inerenti fl-adozzjoni tad-Digriet liġijiet, bis-saħħa tal-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE (ara t-taqsima 4.3 ta' din il-Gwida) l-awtorità li tikkonsulta tista' tnaqqas l-limitu ta' żmien għall-BĊE biex jagħti l-opinjoni tiegħu.

primarja nnifisha. Pereżempju, l-Istati Membri, bħala regola, mhumiex obbligati li jikkonsultaw lill-BĊE fuq kwistjonijiet marbuta ma' xi proċedura.

L-obbligu li l-BĊE jkun ikkonsultat dwar emendi ta' abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jkunu diġà ntbagħtu lill-BĊE għal xi opinjoni, japplika għal emendi sostantivi li jaffettwaw l-essenza tal-abbozz ta' leġiżlazzjoni. Huwa utli li ssir distinzjoni bejn żewġ xenarji differenti. L-ewwel xenarju huwa fejn emendi sostantivi huma proposti fi stadju fejn il-BĊE ma jkunx għadu adotta l-opinjoni tiegħu. F'sitwazzjonijiet bħal dawn il-BĊE jistenna li l-awtorità li tikkonsulta tippreżentalu l-abbozz emendat tad-dispożizzjoni leġiżlattiva kemm jista' jkun malajr, sabiex l-opinjoni tkun tista' tiġi bbażata fuq it-test l-aktar riċenti. It-tieni sitwazzjoni hija fejn dispożizzjonijiet sostantivi ġodda jkunu proposti wara l-adozzjoni ta' l-opinjoni tal-BĊE. Fis-sitwazzjoni tal-aħħar, il-BĊE għandu jkun ikkonsultat fir-rigward ta' dawk l-emendi. Madankollu, l-ebda konsultazzjoni oħra ma hija meħtieġa jekk l-emendi għandhom bħala skop essenzjali li jakkomodaw il-fehma mfissra mill-BĊE fl-opinjoni tiegħu. Il-BĊE madankollu jilqa' bil-qalb li jinżamm infurmat bit-tweġiba għall-opinjonijiet tiegħu u li jirċievi dettalji ta' dawk l-emendi għal skopijiet ta' informazzjoni.

3.3 L-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE

L-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jeħtieġ li l-awtoritajiet nazzjonali jikkonsultaw lill-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva "fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu skond it-Trattat". Dan ovvjament jinkludi abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jaffettwaw il-ħidmiet bażiċi li għandhom jitwettqu permezz tas-SEBĊ skont l-Artikolu 127(2) tat-Trattat (i.e. id-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika monetarja tal-Unjoni, it-twettiq ta' tranżazzjonijiet tal-kambju fi flus barranin, il-holding u l-maniġment tar-riżervi uffiċjali barranin tal-Istati Membri u l-promozzjoni tal-operazzjoni bla xkiel tas-sistemi ta' ħlas) u l-Artikolu 16 tal-Istatut SEBĊ (ħruġ ta' karti tal-flus tal-euro). Jinkludi wkoll abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jaffettwaw varjetà ta' ħidmiet oħra attribwiti lis-SEBĊ skont it-Trattat, inklużi dawk il-ħidmiet speċifiċi dwar politiki relatati mas-superviżjoni prudenzjali ta' istituzzjoni ta' kreditu mogħtija lill-BĊE bis-saħħa tal-Artikolu 127(6) tat-Trattat.

L-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jelenka numru ta' kategoriji ta' kwistjonijiet li huma espliċitament kkunsidrati li huma fl-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE. Il-BĊE għandu jiġi kkonsultat mill-awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi dwar dawn il-kwistjonijiet.

Artikoli 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE:

"1. L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu skond it-Trattat, u partikolarment dwar:

- il-affarijiet monetarji,

- il-mezzi ta' pagament,
- il-banek ċentrali nazzjonali,
- il-ġbir, il-kompilazzjoni u t-tqassim ta' statistiċi monetarji, finanzjarji u bankarji, u dwar sistemi ta' pagament u bilanċ ta' pagamenti,
- is-sistemi ta' pagament u ftehim;
- rregoli li japplikaw għal istituzzjonijiet finanzjarji safejn jinfluwenzaw materjalment l-istabbilità ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' swieq."

Ħarsa mhux eżawrjenti lejn l-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE

Il-kliem tal-Artikolu 2(1) u l-premessa 3 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jagħmilha ċara li l-lista fl-Artikolu 2(1) mhijiex eżawrjenti.

Barra minn dan, l-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jgħid li l-awtoritajiet tal-Istati Membri mhux taż-żona tal-euro (minbarra r-Renju Unit) għandhom jikkonsultaw lill-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jittratta l-istrumenti tal-politika monetarja.

Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE:

2. B'żjieda ma' dan, l-awtoritajiet ta' Stati Membri mhux parteċipanti għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fuq l-istrumenti ta' politika monetarja.

Ir-raġuni għaliex id-Deċiżjoni 98/415/KE tiddistingwi b'dan il-mod bejn l-Istati Membri taż-żona tal-euro u dawk li mhumiex fiż-żona tal-euro hija li l-istrumenti tal-politika monetarja (pereżempju, is-sistema tar-riżervi minimi) mhumiex deċiżi aktar mill-awtoritajiet nazzjonali fl-Istati Membri taż-żona tal-euro. Madankollu, il-premessa 5 tad-Deċiżjoni 98/415/KE tiċċara li l-obbligu ta' konsultazzjoni ma jinkludix id-deċiżjonijiet li jieħdu l-awtoritajiet tal-Istati Membri mhux taż-żona tal-euro fil-kuntest ta' l-implimentazzjoni tal-politika monetarja tagħhom (pereżempju, id-deċiżjonijiet li jistabbilixxu r-rati tal-imgħax).

Grafika 2

Ħarsa mhux eżawrjenti lejn l-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE

Sors: BĊE.

L-opinjonijiet kollha tal-BCE fuq abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi huma ppubblikati fis-sit elettroniku tal-BĊE. Huma kkaratterizzati skont it-taqsimiet rilevanti tal-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE (statistika, sistemi ta' ħlas u ta' saldu eċċ.). It-titoli u s-suġġetti tal-opinjonijiet tal-BĊE jipprovdu gwida utli f'każijiet ta' dubju dwar jekk abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva jaqax fl-ambitu tal-obbligu li jiġi kkonsultat il-BĊE kif preskritt fid-Deċiżjoni 98/415/KE.

3.3.1 Kwistjonijiet ta' valuta u mezzi ta' ħlas

Opinjonijiet tal-BĊE dwar kwistjonijiet tal-valuta u mezzi ta' ħlas ikopru abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jittrattaw varjetà ta' suġġetti pereżempju miżuri dwar l-introduzzjoni tal-euro (ridenominazzjoni tal-valuta nazzjonali, ridenominazzjoni ta' dejn pubbliku u privat, prezz doppju, regoli ta' tqarrib, sostituzzjoni ta' rati nazzjonali ta' referenza, eċċ.), il-valuta legali, muniti kommemorattivi, id-drittijiet tal-awtur fir-rigward ta' karti tal-flus u muniti,il-prevenzjoni tal-iffalsifikar, denominazzjonijiet, speċifikazzjonijiet tekniċi, ir-riċiklaġġ, l-awtentiċità u l-verifika tal-kundizzjoni ta' karti tal-flus u muniti, limitazzjonijiet fuq ħlasijiet fi flus kontanti u l-ħruġ ta' flus elettroniċi.

3.3.2 Bank ċentrali nazzjonali

Numru kbir ta' opinjonijiet tal-BĊE jiġu adottati fuq abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi dwar il-BĊNi. Dawn jinteressaw dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jaffettwaw l-istatus tal-BĊNi jew il-membri tal-bord tagħhom, partikolarment l-indipendenza tagħhom. Bosta opinjonijiet huma ta' interess ukoll għall-ħidmiet u l-politika monetarja tal-BĊNi, inklużi r-rispett tal-projbizzjoni ta' finanzjament monetarju msemmi fl-Artikolu 123 tat-Trattat, ir-riżervi barranin tal-BĊNi u l-obbligi tar-riżervi minimi tal-BĊNi tal-Istati Membri li mhumiex fiż-żona tal-euro. Pereżempju

opinjonijiet oħrajn ittrattaw tibdil istituzzjonali għall-BĊNi, il-kontabbiltà, ir-rapportar u l-verifika, il-parteċipazzjoni f'istituzzjonijiet monetarji internazzjonali, aċċess privileġġjat, superviżjoni prudenzjali, segretezza professjonali u kull aspett ieħor tar-regolament tal-attivitajiet tal-BĊNi li huwa kopert fl-istatuti tal-BĊNi. Il-BĊE ġie mitlub ta' sikwit biex jagħti opinjonijiet dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jkopru ħidmiet tal-BĊNi mhux relatati mas-SEBĊ, partikolarment bil-għan li jevalwaw jekk dawn il-ħidmiet humiex kumpatibbli mal-għanijiet u l-ħidmiet tas-SEBĊ[8].

3.3.3 Il-ġbir, il-kumpilazzjoni u d-distribuzzjoni ta' statistika monetarja, finanzjarja u bankarja, statistika dwar sistemi ta' pagament u tal-bilanċ tal-pagamenti

Is-setgħat tal-BĊE fir-rigward tal-ġbir tal-informazzjoni statistika huma stabbiliti fl-Artikolu 5 tal-Istatut tas-SEBĊ. L-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru, 1998, dwar il-ġbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew[9] jeħtieġ li l-Istati Membri kollha "jgħandhom jorganizzaw ruħhom fil-qasam ta' l-istatistika u għandhom jikkoperaw għal kollox ma' l-ESCB sabiex jiżguraw it-twettiq ta' l-obbligi li joħorġu mill-Artikolu 5 ta' l-Istatut". Il-BĊE huwa konxju li d-dispożizzjonijiet tar-rappurtar ivarjaw bejn l-Istati Membri. Bħala riżultat, meta l-BĊE huwa kkonsultat dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet nazzjonali ta' rappurtar, għandu t-tendenza jagħmel kummenti li huma ta' natura ġenerali u li huma maħsuba li jiġbdu l-attenzjoni lejn aspetti li jistgħu jitfissru b'mod aktar ċar fl-abbozz tad-dispożizzjoni leġiżlattiva. Konsultazzjonijiet rilevanti kienu jikkonċernaw, pereżempju, statistiċi dwar il-bilanċ ta' paġamenti, it-trażmissjoni ta' dejta statistika bejn il-BĊE u s-SEBĊ u l-BĊNi li mhumiex fiż-żona tal-euro, rekwiżiti ta' rapportar statistiċi nazzjonali dwar diversi strumenti finanzjarji u pożizzjonijiet ta' investiment, kif ukoll ir-rwol ta' BĊNi li mhumiex fiż-żona tal-euro fil-ġbir ta' dejta statistika.

3.3.4 Sistemi ta' ħlas u saldu;

Il-konsultazzjonijiet li saru fil-passat fi ħdan din il-kategorija interessaw abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi dwar bosta aspetti tal-funzjonament tas-sistemi ta' ħlas u saldu, bħas-superviżjoni tagħhom, kontropartijiet ċentrali, finalità tas-saldu, in-*net* jew *real time gross settlement basis*, in-netting u l-aspetti tal-garanziji u r-regola taz-zero-hour.

---

8 Skont l-Artikolu 14.4 tal-Istatut SEBĊ, il-BĊNi huma permessi li jwettqu funzjonijiet li mhumiex dawk speċifikati fl-Istatut SEBĊ, sakemm il-Kunsill Governattiv ma jsibx li dawn jinterferixxu mal-għanijiet u l-kompiti tas-SEBĊ.

9 ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 1, Volum 3, p. 23.

3.3.5 Regoli applikabbli għal istituzzjonijiet finanzjarji kemm-il darba dawn jinfluwenzaw materjalment l-istabbiltà tal-istituzzjonijiet finanzjarji u s-swieq.

Is-sitt inċiż tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jirriferi għall-"regoli li japplikaw għal istituzzjonijiet finanzjarji safejn jinfluwenzaw materjalment l-istabbilità ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' swieq". Il-premessa 3 tad-Deċiżjoni 98/415/KE tagħmilha ċara li din il-kategorija hija "mingħajr ħsara għat-tqassim preżenti ta' kompetenzi għal politika li għandha x'taqsam ma' superviżjoni meqjusa ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-istabbilità tas-sistema finanzjarja". Is-sitt inċiż tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE għandu jiġi kkunsidrat ukoll flimkien mal-Artikolu 25.1 tal-Istatut SEBĊ, li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri "jistgħu" jikkonsultaw lill-BĊE dwar l-"implimentazzjoni tal-leġislazzjoni ta' l-Unjoni fejn tidħol is-sorveljanza prudenzjali ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja." Barra minn hekk, bis-saħħa tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE, l-Istati Membri "għandhom" jikkonsultaw lill-BĊE meta d-dispożizzjonijiet leġiżlattivi proposti "jinfluwenzaw materjalment" l-istabbiltà finanzjarja sakemm, kif jingħad fl-Artikolu 1(2), id-dispożizzjonijiet ikunu intiżi esklussivament biex jittrasponu d-direttivi tal-Unjoni.

In-numru ta' opinjonijiet adottati mill-BĊE bis-saħħa tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE żdied konsiderevolment fl-aħħar snin. Il-BĊE adotta bosta opinjonijiet bi tweġiba għall-konsultazzjonijiet dwar emendi proposti għall-istruttura istituzzjonali tas-superviżjoni fl-Istati Membri. Kien ukoll ikkonsultat regolarment dwar emendi prinċipali tar-reġim superviżorju għall-istituzzjonijiet ta’ kreditu u dawk finanzjarji, kif ukoll dwar regoli biex jikkumbattu l-ħasil tal-flus u l-iffinanzjar tat-terroriżmu, arranġamenti tal-kollateral finanzjarju, u r-riorganizzazzjoni u l-istralċ ta' istituzzjonijiet finanzjarji. Il-BĊE kien ikkonsultat ta’ sikwit dwar abbozzi ta’ leġiżlazzjoni bil-potenzjal ta’ impatt importanti fuq is-swieq, pereżempju leġiżlazzjoni dwar ir-reġimi tal-proċessi tal-ħruġ tal-ishma u d-dimaterjalizzazzjoni tat-titoli, kif ukoll il-leġiżlazzjoni li taffettwa kemm is-swieq finanzjarji u l-għan primarju tal-BĊE tal-istabbiltà tal-prezzijiet (pereżempju, id-dispożizzjonijiet dwar self indiċizzat mal-inflazzjoni (*inflation-indexed loans*)).

Il-BĊE adotta wkoll numru ta' opinjonijiet fil-kuntest tal-kriżi tas-swieq finanzjarji riċenti, fejn dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali kienu qed jimmiraw biex itejbu l-iskemi ta' garanziji ta' depożitu jew biex tiġi żgurata jew tissaħħaħ l-istabbiltà tas-suq finanzjarju.

Finalment, il-BĊE ġie kkonsultat dwar bosta abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi bil-potenzjal li jaffettwaw il-moviment ħieles tal-kapital, il-politika tar-rata tal-kambju (pereżempju, l-intaxxar tat-tranżazzjonijiet finanzjarji, eċċ) u abbozzi oħra ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi ta’ importanza ekonomika.

Fir-rigward tal-bażi legali għall-konsultazzjonijiet mal-BĊE dwar abbozzi nazzjonali ta' dispożizzjonijiet relatati mal-Mekkaniżmu Superviżorju Uniku (MSU), il-kliem tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE u, b'mod partikolari, ir-referenza għall-każijiet li "jinfluwenzaw materjalment" l-istabbiltà finanzjarja, m'għandux jiġi

kkunsidrat li jirrestrinġi l-obbligu ta' konsultazzjoni tal-BĊE. Kif imsemmi iktar 'il fuq, il-premessa 2 u l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jagħmilha ċara li l-lista fl-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE mhijiex eżawrjenti. Sa issa, l-opinjonijiet tal-BĊE dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi fuq is-superviżjoni prudenzjali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (inkluż il-ħolqien ta' qafas legali nazzjonali biex jirrifletti it-twaqqif tal-SSM) kienu bbażati fuq is-sitt inċiż tal-Artikolu 2(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE. Bit-twaqqif tal-SSM, il-kompiti superviżorji tal-SSM huma issa inklużi fl-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE għall-finijiet tal-funzjoni konsultattiva tiegħu bis-saħħa tal-Artikolu 127(4) tat-Trattat.

3.4 Leġiżlazzjoni ta' implimentazzjoni

"Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE:

2. Abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi m'għandhomx jinkludu abbozzi ta' dispożizzjonijiet li l-għan waħdieni tagħhom huwa li direttivi tal-Komunità jkunu trasposti għall-leġiżlazzjoni ta' Stati Membri."

Kif imsemmi hawn fuq, skont l-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE, l-Istati Membri m'għandhomx għalfejn jikkonsultaw lill-BĊE dwar it-traspożizzjoni tad-direttivi tal-Komunità f'liġi nazzjonali. Ir-raġuni fundamentali għal din l-eżenzjoni hija li l-BĊE ikun, skond l-Artikolu 127(4) tat-Trattat, diġà ġie kkonsultat dwar l-att tal-Komunità propost u għalhekk mhuwiex meħtieġ li r-rwol konsultattiv tal-BĊE jiġi estiż għal abbozzi ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplimentaw sempliċiment dak l-att tal-Unjoni. Bl-istess mod il-BĊE huwa tal-opinjoni li l-istess eżenzjoni tapplika għall-abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li għandhom bħala skop l-implimentazzjoni tar-regolamenti tal-Unjoni, bil-kundizzjoni li dawn ma jkollhomx impatt fuq kwistjonijiet li jaqgħu fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tal-BĊE, liema impatt ikun differenti mill-impatt tar-regolament innifsu (li dwaru l-BĊE jkun ġie kkonsultat mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni)

Il-BĊE, f'numru limitat ta' okkażjonijiet fil-passat, inkoraġġixxa lill-awtoritajiet nazzjonali biex jikkonsultawh dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jimplimetaw direttivi tal-Unjoni li huma ta' interess partikolari għas-SEBĊ. Pereżempju, dan kien il-każ tad-Direttiva dwar il-Finalità ta' Settlement[10], id-Direttiva dwar arranġamenti finanzjarji kollaterali [11] u l-emendi sussegwenti tagħhom[12]. L-

---

[10] Direttiva 98/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 1998 dwar il-finalità ta' settlement fis-sistemi ta' settlement ta' pagamenti u titoli, (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p.107).

[11] Direttiva 2002/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ġunju, 2002 dwar arranġamenti finanzjarji kollaterali, (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 3, p.89).

opinjonijiet tal-BĊE li jirriżultaw min-numru kbir ta' konsultazzjonijiet fuq abbozzi ta' dispożizzjonijiet immirati biex jittrasponu ż-żewġ direttivi għal-liġi nazzjonali kienu kontribuzzjonijiet utli għat-tisħiħ tal-qafas legali għall-operazzjonijiet tal-Eurosistema, kif ukoll l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja.

Fil-passat, il-BĊE ħareġ ukoll opinjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess[13] dwar ir-ratifika jew l-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar is-Servizzi ta' Ħlas Postali, u inkoraġġixxa l-awtoritajiet nazzjonali biex jikkonsultaw lill-BĊE jekk abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali jmorru lil hinn is-sempliċi rattifika tal-Ftehim.

Kultant l-Istati Membri jikkonsultaw lill-BĊE fuq l-inizjattiva tagħhom stess dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet għat-traspożizzjoni ta' direttivi anki għalkemm mhumiex obbligati jew inkoraġġiti jagħmlu hekk, pereżempju f'oqsma fejn jikkunsidraw li l-BĊE għandu kompetenza speċifika. F'dawn il-każijiet, il-BĊE ġeneralment ikun lest jirrispondi kull konsultazzjoni formali jew informali nazzjonali volontarja u joffri gwida fuq abbozzi ta' miżuri nazzjonali ta' traspożizzjoni mħejjija, anki għalkemm ma hemmx obbligu formali li l-BĊE jiġi kkonsultat, imma biss sa fejn l-abbozz tad-dispożizzjonijiet ikunu jeħtieġu kummenti speċifiċi fir-rigward tal-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE.

Il- Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS) kien stabbilit f'Diċembru 2010 bħala korp ġdid mogħti l-mandat li jissorvelja r-riskju fis-sistema finanzjarja inġenerali. Il-BERS jista' joħroġ, fost l-oħrajn, rakkomandazzjonijiet fl-oqsma ta' komptenza tiegħu u, bis-saħħa tal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[14], jimmonitorja kif jiġu segwiti r-rakkomandazzjonijiet tiegħu. Fid-dawl tar-rwol tal-BERS f'dawn il-kwistjonijiet, il-BĊE m'għandux għalfejn jiġi kkonsultat dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jimplimentaw rakkomandazzjoni tal-BERS.

---

12 Bid-Direttiva 2009/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li temenda d-Direttiva 98/26/KE dwar il-finalità ta' settlement fis-sistemi ta' settlement ta' pagamenti u titoli u d-Direttiva 2002/47/KE dwar arranġamenti finanzjarji kollaterali rigward sistemi konnessi u talbiet għal kreditu ĠU L 146, 10.6.2009, p. 37, din hija l-emenda li dwarha l-BĊE inkoraġixxa lill-Istati Membri li jikkonsultaw. Minbarra dan, żewġ emendi (qosra) oħrajn ġew adottati fl-2010 u l-2011.

13 (CON/2010/85)

14 Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 dwar is-sorveljanza makroprudenzjali tal-Unjoni tas-sistema finanzjarja u li jistabbilixxi Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku, (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 1).

4 Il-proċedura ta’ konsultazzjoni

Artikolu 4 tad-Direttiva 98/415/KE.

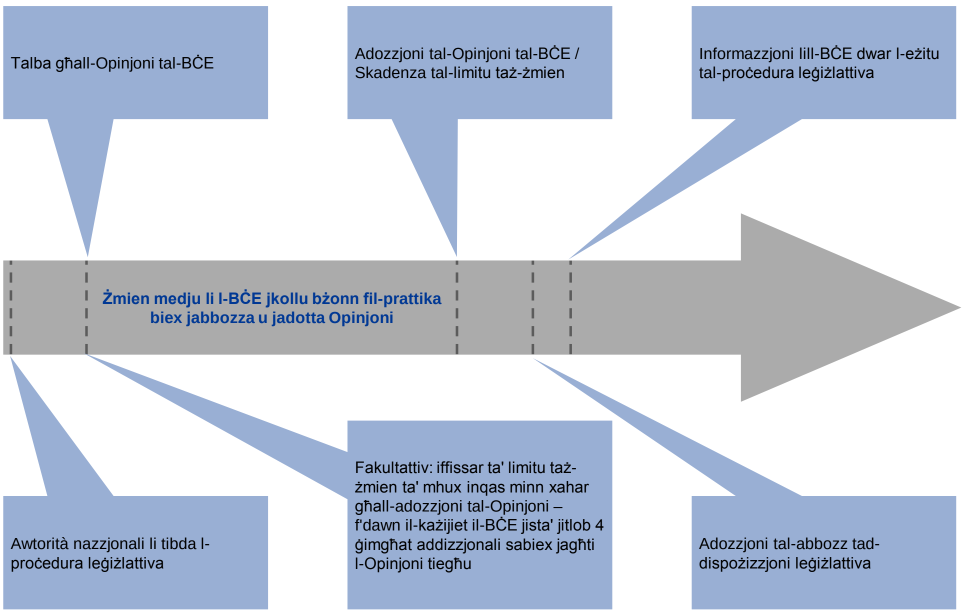
"Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżgura li din id-Deċiżjoni titħares sewwa. Għal dan il-għan, huwa għandu jiżgura li l-BĊE huwa kkonsultat fi stadju xieraq sabiex l-awtorità li tkun għamlet abbozz ta’ dispożizzjoni leġiżlattiva tkun tista’ tqis l-opinjoni tal-BĊE qabel ma tieħu deċiżjoni fil-mertu, u li l-opinjoni tal-BĊE ssir taf biha l-awtorità li jkollha tapprova d-dispożizzjoni jekk din ta’ l-aħħar ma tkunx l-istess awtorità li tkun ħejjiet dik id-dispożizzjoni."

4.1 Konsultazzjoni mal-BĊE fi żmien xieraq

Skont l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 98/415/KE, il-BĊE għandu jkun ikkonsultat "fi stadju xieraq" fil-proċess leġiżlattiv. Dan jimplika li l-proċeduri nazzjonali għandhom isseħħu fi stadju fil-proċess leġiżlattiv li jagħti lill-BĊE żmien biżżejjed biex jeżamina l-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi (u fejn meħtieġ jittraduċihom) u jadotta l-opinjoni tiegħu fil-lingwi kollha meħtieġa. Dan jagħmilha possibbli għall-awtoritajiet nazzjonali rilevanti li jikkunsidraw l-opinjoni tal-BĊE qabel ma d-dispożizzjonijiet jiġu adottati.

Grafika 3

Proċess ta' konsultazzjoni dwar abbozzi tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi



Sors: BĊE.

Meta l-abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi jkunu ppreparati minn awtorità oħra minbarra dik li tadottahom, l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jeħtieġ li l-konsultazzjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet għandha sseħħ fi żmien li jagħmilha possibbli għall-awtorità li tkun tat bidu għall-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, biex tikkunsidra jekk dawn għandhomx jiġu emendati sabiex jakkommodaw l-opinjoni tal-BĊE, i.e. qabel it-trażmissjoni tad-dispożizzjonijiet lill-awtorità li tadotta. Fl-istess ħin, l-Artikolu 4 ma jidhirx li jżomm lill-awtoritajiet nazzjonali milli jieħdu passi skont il-proċeduri leġiżlattivi tagħhom, li ma jaffettwawx is-sustanza tal-abbozzi tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi.

Mill-għażla ta’ kliem tal-Artikolu 3(4) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jsegwi li l-Istati Membri huma obbligati li jissospendu l-proċess ta’ adozzjoni tal-abbozz tad-dispożizzjoni leġiżlattiva sa ma tintbagħat l-opinjoni tal-BĊE. Dan ma jfissirx li l-proċess leġiżlattiv sħiħ nazzjonali (pereżempju, xogħol preparatorju ta’ kumitati permanenti parlamentarji, diskussjoni ta’ opinjonijiet oħra mibgħuta minn awtoritajiet nazzjonali, eċċ.) għandu jkun sospiż sa ma tingħata l-opinjoni tal-BĊE. Minflok ifisser li l-awtorità li tadotta għandu jkollha l-opportunità b’mod sinifikattiv biex tiddiskuti l-opinjoni tal-BĊE qabel ma tieħu d-deċiżjoni tagħha dwar is-sustanza. Jekk ikun ġie stabbilit xi limitu ta’ żmien għall-preżentazzjoni tal-opinjoni tal-BĊE[15] u dan il-limitu ta’ żmien ikun skada, l-awtorità nazzjonali konċernata tista’ tibda mill-ġdid il-proċess tal-adozzjoni. Imma anke f’każ bħal dan, u sakemm il-leġiżlazzjoni ma tkunx għadha ġiet adottata, l-awtoritajiet nazzjonali jibqgħu obbligati li jikkunsidraw l-opinjoni tal-BĊE.

F'Ottubru 2011 il-President tal-BĊE bagħat ittra lill-awtoritajiet nazzjonali ta' konsultazzjoni fejn fakkarhom li "għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw konformità effettiva mad-Deċiżjoni 98/415/KE, skont l-Artikolu 4 tiegħu, billi jikkonsultaw debitament lill-BĊE dwar abbozzi ta’ dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jaqgħu fil-qasam ta’ kompetenza[16] tiegħu fi stadju xieraq tal-proċess leġiżlattiv". Huwa rrakkomanda wkoll "illi jiġu stabbiliti proċeduri interni xierqa biex jiżguraw illi l-konsultazzjoni mal-BĊE sseħħ fi stadju opportun, li jagħmluha possibbli għall-awtorità li tikkonsulta u/jew li tadotta li tikkunsidra l-Opinjoni tal-BĊE qabel ma tiġi adottata d-dispożizzjoni leġiżlattiva in kwistjoni. Il-konsultazzjoni mill-ġdid hija neċessarja jekk l-abbozz tad-dispożizzjonijiet jiġu emendati sostanzjalment matul il-proċess leġiżlattiv.

---

[15] Ara t-taqsima 4.3 ta' din il-Gwida.

[16] Dan jinkludi wkoll dispożizzjonijiet li mhumiex suġġetti għal approvazzjoni parlamentari. Huma biss dawk l-abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jservu esklussivament għat-traspożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni li huma esklużi mill-obbligu tal-konsultazzjoni.

4.2 It-talba għal opinjoni

4.2.1 Il-forma tat-talba u d-dokumenti li jakkumpanjawha

Talba formali għal opinjoni għandha tiġi indirizzata bil-miktub lill-President tal-BĊE[17]. Il-mument li fih il-President tal-BĊE jirċievi t-talba għal opinjoni jimmarka l-bidu tal-proċedura għall-adozzjoni ta' opinjoni tal-BĊE. Il-BĊE jilqa' kull informazzjoni informali fil-livell ta' persunal bejn l-awtoritajiet nazzjonali li qed jikkonsultaw u s-Servizzi Legali tal-BĊE. Madankollu, il-proċedura ta' konsultazzjoni formali tibda biss meta tiġi rċevuta talba formali għal opinjoni mill-President tal-BĊE.

It-talba għandu jkollha verżjoni tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi li hija stabbli biżżejjed biex il-BĊE jista' jagħti opinjoni fuqha. Jekk l-abbozz tal-leġiżlazzjoni fih numru kbir ta' dispożizzjonijiet fuq varjetà ta' kwistjonijiet, il-BĊE jirrakkomanda li l-awtorità li tikkonsulta għandha tindika d-dispożizzjonijiet li dwarhom qed jintalbu b'mod partikolari l-kummenti tal-BĊE. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-abbozz ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi għandhom l-għan primarju li jittrasponu jew jagħtu seħħ lil leġiżlazzjoni tal-Unjoni, imma jinkludu wkoll id-dispożizzjonijiet addizzjonali li jmorru lil hinn mis-sempliċi traspożizzjoni.

Il-BĊE jirrakkomanda li l-awtorità li tikkonsulta għandha tehmeż memorandum spjegattiv qasir li jiddeskrivi s-suġġett u l-għanijiet prinċipali segwiti; l-istadju li hi tkun laħqet fil-proċess leġiżlattiv nazzjonali; u l-isem u d-dettalji tal-persuni li jiġu kkuntattjati disponibbli biex jikkjarifikaw kull mistoqsija dwar l-abbozz ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi li jistgħu jinqalgħu matul l-abbozzar tal-opinjoni tal-BĊE. Il-BĊE jirrakkomanda illi l-awtorità li tikkonsulta għandha tindika limitu ta' żmien għall-BĊE biex jagħti l-opinjoni tiegħu[18].

Dokumentazzjoni mitluba għal konsultazzjonijiet nazzjonali

Meħtieġa	Irrakkomandata	Fakultattiva
Talba bil-miktub għal opinjoni lill-President tal-BĊE Kopja tal-abbozz **tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi**	**Memorandum spjegattiv fil-qasir** li jsemmi: is-suġġett u l-għanijiet prinċipali tal-leġiżlazzjoni; l-istadju tal-proċess leġiżlattiv nazzjonali; u id-dettalji ta' intermedjarju. Jekk l-abbozz ta' leġiżlazzjoni nazzjonali huwa twil/ikkumplikat, tingħata indikazzjoni tal-**abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi** li dwarhom il-kummenti tal-BĊE huma l-aktar mixtieqa. Jekk issir talba minħabba urġenza kbira, ikun mixtieq li tintbagħat **traduzzjoni bl-Ingliż** tal-memorandum spjegattiv u tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi prinċipali mibgħuta għall-konsultazzjoni.	Indikazzjoni ta' **limitu ta' żmien** għall-BĊE biex fih jagħti l-opinjoni tiegħu.

[17] Il-BĊE huwa lest li jirċievi talbiet għal opinjoni, debitament iffirmati u indirizzati, bil-faks jew, bħala attachment skanjat, b'imejl lil office.president@ecb.europa.eu u ecb.secretariat@ecb.europa.eu.

[18] Ara t-taqsima IV.3 ta' din il-Gwida.

4.2.2 Il-lingwa tat-talba

It-talba għal opinjoni u d-dokumenti li jintbagħtu flimkien jistgħu jintbagħtu fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru konċernat (jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru jekk hemm aktar minn waħda). F'każijiet fejn it-talba ssir minħabba urġenza kbira[19], il-BĊE japprezza li jirċievi wkoll traduzzjoni bl-Ingliż tal-memorandum spjegattiv u tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet prinċipali mibgħut għall-konsultazzjoni, biex tiġi żgurata proċedura ta' konsultazzjoni bla xkiel. Dan jieħu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-Ingliż huwa l-lingwa tax-xogħol tal-BĊE, kif ukoll il-lingwa għall-adozzjoni tal-opinjonijiet mill-Kunsill Governattiv bil-kontribuzzjoni tal-Kunsill Ġenerali. Dan jagħmilha possibbli biex il-BĊE jibda jaħdem fuq l-opinjoni minnufih mingħajr ma jkollu jistenna għat-traduzzjonijiet. Madankollu, it-talba għal opinjoni tal-BĊE m'għandhiex tiddewwem bin-nuqqas ta' dik it-traduzzjoni.

4.3 Limiti taż-żmien

Artikolu 3 tad-Direttiva 98/415/KE:

"1. L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jkunu qed iħejju dispożizzjoni leġiżlattiva jistgħu jagħtu, jekk iqisu li jkun meħtieġ, terminu lill-BĊE biex jibgħat l-opinjoni tiegħu fi żmien li ma jkunx inqas minn xahar mid-data li fiha l-President ta' l-BĊE jirċievi avviż dwar dan.

2. F'każ ta' urġenza tassew kbira, it-terminu ta' żmien jista' jitnaqqas. F'dak il-każ, l-awtorità li tikkonsulta għandha tagħti r-raġunijiet għall-urġenza.

3. L-BĊE jista', meta jkun il-waqt, jitlob li t-terminu ta' żmien jitwal sa erba' ġimgħat oħra. Dik it-talba m'għandiex tkun miċuda mingħajr raġuni mill-awtorità konsultata.

4. Jekk meta jagħlaq it-terminu ta' żmien ma tkunx ingħatat opinjoni, l-awtorità nazzjonali li kkonsultat m'għandhiex tinżamm milli tkompli tagixxi. Iżda jekk l-opinjoni tal-BĊE tintbagħat wara t-terminu ta' żmien, Stati Membri għandhom jisguraw li l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 4 jsiru jafu biha."

Filwaqt li d-Deċiżjoni 98/415/KE ma tiffissax limitu ta' żmien għall-adozzjoni ta' opinjoni tal-BĊE, l-esperjenza wriet li l-perjodu standard għal adozzjoni ta' opinjoni tal-BĊE hija madwar sitt ġimgħat. Iżda, il-proċess jista' jdum iktar[20] u ż-żmien attwalment meħtieġ għall-adozzjoni ta' opinjoni ovvjament ivarja skont in-natura, il-kumplessità u s-sensittività tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi kkonċernati.

---

[19] Ara t-taqsima 4.3 ta' din il-Gwida.

[20] Ara t-taqsima 4.5 ta' din il-Gwida.

Skont l-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni 98/415/KE, l-"awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jkunu qed iħejju dispożizzjoni leġiżlattiva jistgħu jagħtu, jekk iqisu li jkun meħtieġ, terminu lill-BĊE biex jibgħat l-opinjoni tiegħu". Madankollu, dan il-limitu ta' żmien ma jistax ikun anqas minn xahar mid-data tar-riċevuta tan-notifikazzjoni.

L-esperjenza wriet li l-Istati Membri xi kultant jinterpretaw ħażin dan il-limitu ta' żmien ta' xahar minimu bħala l-istandard massimu tal-limitu ta' żmien. F'ħafna każijiet, il-preparazzjoni u l-adozzjoni ta' opinjonijiet tal-BĊE jeħtieġu ż-żmien għall-preparazzjoni tal-verżjoni bl-Ingliż tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, il-koordinament tax-xogħol tal-oqsma tad-diviżjonijiet kompetenti tal-BĊE involuti fl-abbozzar tal-opinjoni, u sabiex jiġu rċevuti u meħuda inkunsiderazzjoni l-kummenti u l-osservazzjonijiet tal-Gvernaturi tal-BĊN fil-proċedura bil-miktub, kif ukoll mill-Bord Superviżorju, meta kkonsultat mill-Kunsill Governattiv.

Fil-prattika, perijodu ta' xahar wera li huwa pjuttost qasir. Il-possibbiltà għall-awtoritajiet li jikkonsultaw li jiffissaw limitu ta' żmien għalhekk għandu jkun ristrett għal każijiet fejn hemm bżonn urġenti għall-awtoritajiet nazzjonali li jirċievu l-opinjoni tal-BĊE fi żmien xahar. Kif itenni ta' spiss il-BĊE fl-opinjonijiet tiegħu, il-fatt li l-proċess leġiżlattiv nazzjonali jkun wasal fi stadju avanzat mhix raġuni suffiċjenti għall-awtoritajiet li jikkonsultaw li jeħtieġu l-adozzjoni urġenti tal-opinjoni tal-BĊE.

Skont l-Artikolu 3(2) tad-Deċiżjoni 98/415/KE, f'każijiet ta' urġenza kbira l-limitu ta' żmien jista' jitqassar. F'dawn il-każijiet eċċezzjonali ħafna, l-awtorità li tikkonsulta għandha ssemmi b'mod ċar ir-raġunijiet għall-urġenza tal-kwistjoni. L-awtoritajiet li jikkonsultaw huma inkoraġġiti li jsegwu l-gwida fil-premessa 6 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE, li tgħid li djalogu bejn l-awtoritajiet li jikkonsultaw u l-BĊE għandu jippermetti lill-BĊE li jagħti l-opinjoni tiegħu fil-ħin f'każijiet urġenti mingħajr preġudizzju li jkun jista' jeżamina l-abbozzi tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi fid-dettall meħtieġ. Barra minn dan, il-BĊE japprezza li jirċievi wkoll traduzzjoni bl-Ingliż tal-memorandum spjegattiv u tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi mibgħuta għall-konsultazzjoni[21]. Madankollu, it-talba għal opinjoni tal-BĊE m'għandhiex tiddewwem bin-nuqqas ta' dik it-traduzzjoni.

Skont l-Artikolu 3(3) tad-Deċiżjoni 98/415/KE, fejn ikun ġie stabbilit limitu ta' żmien mill-awtorità li tikkonsulta, il-BĊE jista' jitlob li dan il-limitu ta' żmien jiġi estiż imma għal mhux aktar minn erba' ġimgħat addizzjonali. L-Artikolu 3(3) jgħid li din it-talba m'għandhiex tinċaħad mingħajr raġuni mill-awtorità li tikkonsulta.

L-Artikolu 3(4) tad-Deċiżjoni 98/415/KE jgħid illi "[j]ekk meta jagħlaq it-terminu ta' żmien ma tkunx ingħatat opinjoni, l-awtorità nazzjonali li kkonsultat m'għandhiex tinżamm milli tkompli taġixxi". Dan ifisser li ladarba l-limitu ta' żmien jiskadi, l-awtoritajiet rilevanti jistgħu jkomplu bil-proċedura għall-adozzjoni tal-abbozz tal-leġiżlazzjoni, li tkun ġiet sospiża sa ma ssir il-konsultazzjoni mal-BĊE. Madankollu, sakemm il-leġiżlazzjoni ma tkunx għadha ġiet adottata finalment, l-awtorità li tikkonsulta tibqa' obbligata li tikkunsidra l-opinjoni tal-BĊE (u tgħarraf lill-awtorità li tadotta dwarha, jekk din tal-aħħar hija entità differenti).

---

21 Ara wkoll is-sezzjonijiet 4.2.1 u IV.2.2 ta' din il-Gwida.

4.4 Rikonoxximent tal-irċevuta

Malli l-BĊE jirċievi t-talba għal opinjoni, tintbagħat notifika ta' riċevuta lill-awtorità li tikkonsulta fl-istess lingwa tat-talba għall-opinjoni. F'każijiet fejn l-Istat Membru jikkonsulta lill-BĊE mingħajr ma jkun obbligat b'mod ċar li jagħmel dan, jew fejn l-abbozz ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi jolqtu marġinalment biss l-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE jew fihom tibdil purament formali jew amministrattiv, dan ikun imsemmi fin-notifika flimkien ma' indikazzjoni jekk il-BĊE madankollu għandux kummenti speċifiċi x'jagħmel, f'liema każ il-kummenti jingħataw permezz ta' opinjoni tal-BĊE.

Id-dokumenti li jkunu magħhom u t-traduzzjoni bl-Ingliż jintbagħtu lill-membri tal-Kunsill Governattivi u lill-Kunsill Ġenerali tal-BĊE. Dan jippermettilhom jiffamiljarizzaw ruħhom mad-dossier ta' konsultazzjoni mill-bidu u jkunu f'pożizzjoni li jikkumentaw minnufih meta jintbagħtilhom abbozz ta'opinjoni għall-kummenti.

4.5 Preparazzjoni u Adozzjoni tal-opinjoni tal-BĊE

Wara li jirċievi t-talba għall-opinjoni, il-BĊE jistabbilixxi bord biex jabbozza opinjoni. Dan il-bord jinkludi esperti mill-oqsma tax-xogħol rilevanti għas-suġġett tal-konsultazzjoni. Skont fatturi bħan-natura, il-kumplessità u t-tul tal-abbozz tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, kif ukoll id-disponibbiltà tagħhom bl-Ingliż, l-abbozzar ivarja minn ftit jiem għal diversi ġimgħat. Jittieħdu inkunsiderazzjoni wkoll raġunijiet iġġustifikati għat-talba għal adozzjoni urġenti jew estremament urġenti tal-opinjoni meta titħejja l-opinjoni tal-BĊE.

Opinjoni hija strument legali tal-BĊE u, bħala regola, il-Kunsill Governattiv huwa l-korp li jieħu d-deċiżjonijiet responsabbli għall-adozzjoni tal-opinjonijiet tal-BĊE. Il-membri tal-Kunsill Ġenerali tal-BĊE huma involuti wkoll fil-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet sabiex jikkontribwixxi għall-funzjoni konsultattiva tal-BĊE. Għaldaqstant, wara li jitlesta l-abbozzar u wara l-approvazzjoni mill-Bord Eżekuttiv, l-abbozz tal-opinjoni jintbagħat lill-Kunsill Governattiv għall-kummenti u lill-membri tal-Kunsill Ġenerali għall-osservazzjonijiet. Din hija proċedura bil-miktub li ġeneralment iddum ġimgħa.

Biex l-opinjonijiet tal-BĊE jiġu addottati fir-rigward ta' superviżjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, il-Kunsill Governattiv jista' jikkonsulta lil Bord Superviżorju.

Meta jiġu rċevuti l-kummenti u/jew l-osservazzjonijiet, l-abbozz tal-opinjoni huwa rivedut mill-BĊE u rriferut għal iktar kummenti u ossrvazzjonijiet bi proċedura oħra bil-miktub ta' ftit jiem tax-xogħol. Madankollu, il-limitu taż-żmien biex isiru kummenti u osservazzjonijiet f'din it-tieni proċedura bil-miktub jista' jvarja, jiddependi min-natura tal-konsultazzjoni u n-numru u l-kumplessità ta' kummenti rċevuti fl-ewwel proċedura bil-miktub. Fit-tieni proċedura bil-miktub, il-membri tal-Kunsill Ġenerali u tal-Kunsill Governattiv is-soltu jipprovdu biss kummenti jew osservazzjonijiet dwar l-emendi introdotti fl-abbozz tal-opinjoni revedut.

L-awtoritajiet li jikkonsultaw huma mistiedna li jqisu l-kumplessità tal-proċess ta' konsultazzjoni meta jibagħtu t-talbiet tagħhom għal opinjoni tal-BĊE.

4.6 Ir-reġim lingwistiku

Opinjonijiet mitluba minn awtorità nazzjonali huma adottati fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru inkwistjoni (jew fl-istess lingwa tat-talba għal opinjoni jekk hemm aktar minn lingwa uffiċjali waħda) u bl-Ingliż.

4.7 Trażmissjoni tal-opinjoni u l-eżami tagħha fil-fond

Wara l-adozzjoni, l-opinjoni hija trasmessa lill-awtorità li tikkonsulta. L-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jgħid li l-awtorità li tikkonsulta għandha "tqis l-opinjoni ta' l-BĊE qabel ma tieħu deċiżjoni fil-mertu", u li l-opinjoni tal-BĊE ssir taf biha l-awtorità li jkollha tapprova d-dispożizzjoni jekk din tal-aħħar ma tkunx l-istess awtorità li tkun ħejjiet dik id-dispożizzjoni.

Wara t-tlestija tal-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet, il-BĊE japprezza li jirċievi kopja tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, kif adottati finalment. Il-BĊE jirrakkomanda li, fejn abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi kienu suġġetti għal konsultazzjoni mal-BĊE, kopja ta' jew referenza għad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi għandhom jintbagħtu lis-Segretarjat tal-BĊE mill-awtorità li tikkonsulta.

4.8 Pubblikazzjoni

Il-Kunsill Governattiv estenda pass pass il-politika tiegħu ta’ trasparenza fir-rigward tal-konsultazzjonijiet nazzjonali. Minn Jannar 2005, l-opinjonijiet kollha tal-BĊE ġew ippubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE immedjatament wara t-trażmissjoni tagħhom lill-awtorità li tikkonsulta, sakemm ma jkunx hemm raġunijiet speċifiċi sabiex ma ssirx l-pubblikazzjoni minnufih. Jekk ikun hemm dawn ir-raġunijiet speċifiċi, l-opinjoni hija ppubblikata mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-adozzjoni tagħha.

5 Konformità mal-obbligu ta' konsultazzjoni mal-BĊE

Biex ikun żgurat li l-obbligu li l-BĊE ikun ikkonsultat jitħares, l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni 98/415/KE jeħtieġ li kull Stati Membru "għandu jieħu l-miżuri meħtieġa sabiex ji[ż]gura li (...) titħares sewwa" id-Deċiżjoni 98/415/KE. Is-SEBĊ tosserva mill-qrib żviluppi leġiżlattivi domestiċi dwar abbozzi ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li għandhom x'jaqsmu mal-qasam tal-kompetenza tal-BĊE. Is-SEBĊ jimmoniterja regolarment u jirrapporta dwar il-konformità mill-awtoritajiet nazzjonali tal-obbligu ta' konsultazzjoni tal-BĊE dwar dawn l-abbozzi tad-dispożizzjonijiet leġiżlattivi. Barra minn hekk, wara li jkun stabbilixxa li l-obbligu għall-konsultazzjoni tal-BĊE dwar l-abbozzi ta' dispożizzjoni leġiżlattiva li jaqgħu fi ħdan l-oqsma ta' kompetenza tiegħu jkun inkiser, il-BĊE jinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u lill-Gvernatur tal-BĊN tal-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni Ewropea. Każijiet ċari ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligu ta' konsultazzjoni mal-BĊE li huma importanti jew ripetittivi jistgħu jiġu inklużi wkoll fir-Rapport Annwali tal-BĊE.

6 Konsegwenzi legali minħabba nuqqas ta’ osservanza tal-obbligu ta' konsultazzjoni mal-BĊE

In-nuqqas ta' konformità mal-obbligu ta' konsultazzjoni mal-BĊE dwar xi abbozz ta’ dispożizzjoni leġiżlattiva fi ħdan l-oqsma tal-kompetenza tiegħu huwa ksur tad-Deċiżjoni 98/415/KE u jista’ jwassal għal proċedimenti ta’ ksur quddiem il-Qorti. Dawn il-proċedimenti jistgħu jitressqu mill-Kummissjoni Ewropea kontra l-Istat Membru kkonċernat skont l-Artikolu 258 tat-Trattat[22]. L-obbligu ta’ konsultazzjoni skont id-Deċiżjoni 98/415/KE huwa preċiż u bla ebda kundizzjoni, li jfisser li individwi jistgħu joqogħdu fuqha quddiem il-qrati nazzjonali. Għalhekk, qrati nazzjonali jistgħu jintalbu jiddeċiedu dwar il-validità jew l-infurzar ta' dispożizzjoni nazzjonali adottata mingħajr il-konsultazzjoni mal-BĊE, u tista' tittressaq talba għal deċiżjoni preliminari f’dan ir-rigward lill-Qorti.

Il-Qorti ntalbet ripetutament biex tiddeċiedi dwar l-infurzar ta’ dispożizzjoni nazzjonali adottata mingħajr in-notifikazzjoni minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea, kif mitlub minn atti tal-Komunità speċifiċi[23]. F’dawn il-każijiet il-Qorti sostniet li dispożizzjoni nazzjonali adottata bi ksur ta’ obbligu proċedurali sostanzjali mhijiex infurzabbli kontra individwi. Hija wkoll ġurisprudenza tal-Qorti stabbilita sew li r-rimedji kollha disponibbli normalment fil-liġi nazzjonali għandhom ikunu miftuħa għal litiganti li jridu jinfurzaw talbiet skont id-dritt tal-Unjoni[24]. F’dawk l-Istati Membri fejn l-individwi għandhom id-dritt li jibdew proċedimenti sabiex jannullaw dispożizzjoni leġiżlattiva nazzjonali abbażi ta’ difett proċedurali serju, l-individwi għandu jkollhom ukoll id-dritt li jfittxu li jannullaw dispożizzjonijiet leġiżlattivi nazzjonali adottati bi ksur ta’ obbligu proċedurali essenzjali tad-dritt tal-Unjoni, bħal ma hi l-konsultazzjoni minn qabel mal-BĊE.

---

22 Jekk BĊN li għandu setgħat regolatorji jonqos milli jikkonsulta skont d-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE, il-BĊE nnifsu jista' jibda proċedimenti ta' ksur skont l-Artikolu 237(d) tat-Trattat u l-Artikolu 35.6 tal-Istatut.

23 Ara, fost l-oħrajn: Kawża 174/84, Bulk Oil, ECLI:EU:C:1986:60; Kawża 380/87, Enichem Base, ECLI:EU:C:1989:318; Kawża C-194/94, CIA Security International, ECLI:EU:C:1996:172; Kawża C-226/97, Lemmens, ECLI:EU:C:1998:296; Kawża C-235/95, AGS Assedic Pas-de-Calais, ECLI:EU:C:1998:365; Kawża C-443/98, Unilever ECLI:EU:C:2000:496; Kawża C-159/00, Sapod, AudicECLI:EU:C:2002:343.

24 Ara, pereżempju, il-Kawża 158/80, Rewe ECLI:EU:C:1981:163.

Anness

Deċiżjoni tal-Kunsill 98/415/KE tad-29 ta' Ġunju 415 dwar il-konsultazzjoni mal-Bank Ċentrali Ewropew minn awtoritajiet nazzjonali dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi[25].

IL-Kunsill tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 105(4) tiegħu, u l-Artikolu 4 tal-Protokoll dwar l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew anness mat-Trattat,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni [26],

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew[27],

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew[28],

Waqt li jaġixxi skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 106(6) tat Trattat u fl-Artikolu 42 tal-Protokoll imsemmi,

(1) Billi l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) ikun stabbilit malli jinħatar il-Bord Eżekuttiv tiegħu;

(2) Billi t-Trattat jistipula li awtoritajiet nazzjonali għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu; billi huwa l-Kunsill li għandu jistabbilixxi l-limiti u l-kondizzjonijiet ta' din il-konsultazzjoni;

(3) Billi dan l-obbligu ta' l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jikkonsultaw mal-BĊE m'għandux ikun ta' ħsara għar-responsabbiltà ta' dawn l-awtoritajiet għall-affarijiet li huma s-suġġett ta' dispożizzjonijiet bħal dawn; billi Stati Membri għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz leġiżlattiv fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu skond l-Artikolu 105(4) tat-Trattat; billi l-lista ta' oqsma partikolari li hemm fl-Artikolu 2 ta' din id-Deċiżjoni mhix eżawrjenti; billi s-sitt inċiż ta' l-Artikolu 2 ta' din id-Deċiżjoni huwa mingħajr ħsara għat-tqassim preżenti ta' kompetenzi għal politika li għandha x'taqsam ma' superviżjoni meqjusa ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-istabbilità tas-sistema finanzjarja;

---

25 ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 192

26 ĠU C 118, tas-26.10.17. 4. 1998, p. 11.

27 ĠU C 195, tas-26.10.22. 6. 1998.

28 Opinjoni mogħtija fis-6 ta' April, 1998 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

(4) Billi Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (ESCB) u ta' l-BĊE jagħtu tifsira tal-funzjonijiet monetarji u l-operazzjonijiet ta' l-ESCB; billi l-banek ċentrali ta' Stati Membri parteċipanti huma parti integrali mill-ESCB u għandhom jaġixxu skond il-linji-gwida u l-istruzzjonijiet ta' l-BĊE; billi, fit-tielet stadju ta' l-Unjoni Ekonomika u Monetarja (EMU), l-awtoritajiet ta' Stati Membri mhux parteċipanti għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi fuq l-istrumenti ta' politika monetarja;

(5) Billi sakemm Stati Membri ma jipparteċipawx fil-politika monetarja ta' l-ESCB, din id-Deċiżjoni ma tolqotx deċiżjonijiet meħuda minn awtoritajiet ta' dawn l-Istati Membri fil-qafas tat-twettiq tal-politika monetarja tagħhom;

(6) Billi konsultazzjoni mal-BĊE m'għandhiex ittawwal bla bżonn proċeduri għall-adozzjoni ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi fl-Istati Membri; billi ż-żmien li fih l-BĊE għandu jagħti l-opinjoni tiegħu għandu jgħinu, madankollu, biex jeżamina bl-attenzjoni kollha t-testi mibgħuta lilu; billi f'każijiet ġustifikati kif imiss ta' urġenza tassew kbira, li għalihom għandha tingħata raġuni, bħal eżempju, minħabba s-sensitività tas-suq, Stati Membri jistgħu jistabbilixxu terminu ta' żmien li jkun inqas minn xahar u li jkun jixhed l-urġenza tas-sitwazzjoni; billi l-aktar f'dawn il-każijiet, djalogu bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-BĊE għandu jgħin biex jitqiesu l-interessi taż-zewġ naħat;

(7) Billi, skond il-paragrafi 5 u 8 tal-Protokoll Nru 11, anness mat-Trattat, din id-Deċiżjoni m'għandhiex tapplika għar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq jekk u sakemm dak l-Istat Membru ma jgħaddix għat-tielet stadju ta' l-EMU;

(8) Billi, mid-data tat-twaqqif ta' l-BĊE sal-bidu t-tielet stadju ta' l-EMU, awtoritajiet nazzjonali ghandhom jikkonsultaw mal-BĊE, skond id-Deċiżjoni 93/717/KE[29]u l-Artikolu 109l(2) tat-Trattat,

Adotta din id-Deċiżjoni:

Artikolu 1

1. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni:

"Stat Membru parteċipanti" tfisser Stat Membru li adotta l-munità waħdanija skond it-Trattat;

"abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi" tfisser kull waħda minn dawk id-dispożizzjonijiet li, meta jibdew jorbtu legalment u japplikaw b'mod ġenerali fit-territorju ta' Stat Membru, jistabbilixxu regoli għal għadd indefinit ta' każi u jkunu indirizzati lil għadd indefinit ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

[29] ĠU L 332, 31. 12. 1993, p. 14.

2. Abbozzi ta' dispożizzjonijiet leġiżlattivi m'għandhomx jinkludu abbozzi ta' dispożizzjonijiet li l-għan waħdieni tagħhom huwa li direttivi tal-Komunità jkunu trasposti għall-leġiżlazzjoni ta' Stati Membri.

Artikolu 2

1. L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fl-oqsma ta' kompetenza tiegħu skond it-Trattat, u partikolarment dwar:

- affarijiet monetarji,
- mezzi ta' pagament,
- banek ċentrali nazzjonali,
- il-ġbir, il-kompilazzjoni u t-tqassim ta' statistiċi monetarji, finanzjarji u bankarji, u dwar sistemi ta' pagament u bilanċ ta' pagamenti,
- is-sistemi ta' pagament u ftehim;
- rregoli li japplikaw għal istituzzjonijiet finanzjarji safejn jinfluwenzaw materjalment l-istabbilità ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' swieq.

2. B'żjieda ma' dan, l-awtoritajiet ta' Stati Membri mhux parteċipanti għandhom jikkonsultaw mal-BĊE dwar kull abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva fuq l-istrumenti ta' politika monetarja.

3. Malli l-BĊE jirċievi abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva, huwa għandu jgħarraf lill-awtorità li tikkonsultah jekk, fl-opinjoni tiegħu, dik id-dispożizzjoni tkunx fil-kompetenza tiegħu.

Artikolu 3

1. L-awtoritajiet ta' l-Istati Membri li jkunu qed iħejju dispożizzjoni leġiżlattiva jistgħu jagħtu, jekk iqisu li jkun meħtieġ, terminu lill-BĊE biex jibgħat l-opinjoni tiegħu fi żmien li ma jkunx inqas minn xahar mid-data li fiha l-President ta' l-BĊE jirċievi avviż dwar dan.

2. F'każ ta' urġenza tassew kbira, it-terminu ta' żmien jista' jitnaqqas. F'dak il-każ, l-awtorità li tikkonsulta għandha tagħti r-raġunijiet għall-urġenza.

3. L-BĊE jista', meta jkun il-waqt, jitlob li t-terminu ta' żmien jitwal sa erba' ġimgħat oħra. Dik it-talba m'għandiex tkun miċuda mingħajr raġuni mill-awtorità konsultata.

4. Jekk meta jagħlaq it-terminu ta' żmien ma tkunx ingħatat opinjoni, l-awtorità nazzjonali li kkonsultat m'għandhiex tinżamm milli tkompli taġixxi. Iżda jekk l-opinjoni tal-BĊE tintbagħat wara t-terminu ta' żmien, Stati Membri għandhom jisguraw li l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 4 jsiru jafu biha

Artikolu 4

Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa sabiex jisgura li din id-Deċiżjoni titħares sewwa. Għal dan il-għan, hija għandha tiżgura li l-BĊE tkun ikkonsultata fi stadju xieraq sabiex l-awtorità li tkun għamlet abbozz ta' dispożizzjoni leġiżlattiva tkun tista' tqis l-opinjoni ta' l-BĊE qabel ma tieħu deċiżjoni fil-mertu, u li l-opinjoni ta' l-BĊE ssir taf biha l-awtorità li jkollha tapprova d-dispożizzjoni jekk din ta' l-aħħar ma tkunx l-istess awtorità li tkun ħejjiet dik id-dispożizzjoni.

Artikolu 5

1. Din id-Deċiżjoni tapplika mill-1 ta' Jannar, 1999.

2. Id-Deċiżjoni 93/717/KE għandha titħassar b'effett mill-1 ta' Jannar, 1999.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, 29 ta' Ġunju, 1998.

Għall-Kunsill Il-President

R. COOK

© Bank Ċentrali Ewropew, 2015

Indirizz postali 60640 Frankfurt am Main, il-Ġermanja
Telefown +49 69 1344 0
Sit elettroniku www.ecb.europa.eu

Il-jeddijiet kollha miżmuma. Ir-riproduzzjoni għal għanijiet edukattivi u mhux kummerċjali hi permessa bil-patt li jiġi rikonoxxut is-sors.

Jekk ma jingħadx mod ieħor, dan id-dokument juża dejta disponibbli fil-14 ta' Novembru 2014.

ISBN 978-92-899-2072-8 (onlajn)
DOI 10.2866/215023
Nru Katalogu EU QB-02-16-045-MT-N (onlajn)